



联合国



环境规划署

Distr.: General  
26 April 2007Chinese  
Original: English

关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约  
缔约方大会  
第三届会议

2007年4月30日-5月4日，达喀尔  
临时议程\*项目5(j)

拟由缔约方大会予以审议或采取行动的事项：  
成效评估

成效评估\*\*

秘书处的说明

更正

应以下列新的第8段取代附件二中的第8段：

8. 缔约方大会决定，关于持久性有机污染物在环境中存在水平的资料收集应着眼于各种核心媒介，而且关于这些核心媒介的资料应从所有区域取得，以确保全球覆盖面。关于为支持首次成效评估而编写的第一期监测报告而言，这些核心媒介包括空气、母乳和人体血液（孕妇的及其他血浆）。各区域均应着重收集关于核心媒介的数据。如可获得关于其他媒介的数据，也可提供这种数据。如果最初的努力着眼于这些媒介，就可确保该计划保持成本效益、可持续性和包容性，并将有助于确保有效地着眼于与能力增强有关的活动。之所以特别选择空气，是因为空气无所不在，而且还因为《公约》第16条具体要求就关于持久性有机污染物的区域和全球迁移情况提供资料。具有全球分布性的生物物种甚少，因此非常难以找到一种单一合适对象来提供可比性生物监测资料。然而人类几乎分布在全球各地，而且位于其食物链的顶端，因此选择母乳和孕妇血清作为与总体人口具有相关性的人体接触情况指标。缔约方将自由选择关于母乳或其他人体血液方面的数据。至于今后的评估工作，预计亦将考虑到其他媒介。

\* UNEP/POPS/COP.3/1。

\*\* 《斯德哥尔摩公约》第6条；缔约方大会第一届会议的工作报告(UNEP/POPS/COP.1/31)，附件一，第SC-1/13号决定；缔约方大会第二届会议的工作报告(UNEP/POPS/COP.2/30)，附件一，第SC-2/13号决定。